# ከ ሜዲክኤድ/SCHIP ጋር መረጃን መጋራት

ዉድ ወላጅ/አሳዳጊ:

ልጅዎ የነፃ ወይም የቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግብ ካገኘ፤ በ ሜዲክኤድ ወይም በ ከተማ ልጆች ጤንነት ዋስትና ፕሮግራም (SCHIP) በኩል የነፃ ወይም የዝቅተኛ ዋጋ የጤና ዋስትና ማግኘት ይችላሉ፡፡ የጤና ዋስትና ያላቸዉ ልጆች ቋሚ የሆነ የጤና እንክብካቤ የማግኘት እና ከሕመም የተነሳ ከትምህርት ቤት የመቅረት አናሳ ዕድል አላቸዉ፡፡

የጤንነት ዋስትና ለልጅዎ ደህንነት በጣም ጠቃሚ ስለሆነ፤ ***እንዳናደርግ ካልነገሩን በቀር***፤ *ልጆችዎ ለነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች ብቁ እንደሆኑ ለ ሜዲክኤድ እና* SCHIP እንድንነግ*ር ሕጉ ይፈቅድልናል፡፡* ሜዲክኤድ እና SCHIP መረጃዉን የሚጠቀሙት ለፕሮግራሞቻቸዉ ብቁ የሆኑትን ልጆች ለመለየት ብቻ ነዉ፡፡ የፕሮግራም ባለስልጣናት፤ ልጅዎን የማስገባት ዕድል ሊሰጥዎት ሊያገኝዎት ይችላሉ፡፡ የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማመልከቻ መሙላት ልጅዎን በአንድ ጊዜ የጤንት ዋስትና ዉስጥ አያሳትፈዉም፡፡

መረጃዎን ከሜዲክኤድ ወይም SCHIP ማጋራት ካፈለጉ፤ ከዚህ በታችያለዉን ፎርም ይሙሉና ይላኩ (ይህን ፎርም መላክዎ ልጅዎ ነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦችን ማግኘቱን አይቀይረዉም)፡፡

* **አይሆንም!** የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማልከቻ መረጃዬ ከ ሜዲክኤድ ወይም ከከተማ ልጆች ጤንነት ዋስትና ፕሮግራም ጋር እንዲጋራ **አልፈልግም**፡፡

አይሆንም የሚለዉን ከመረጡ፤ ከዚህ በታች ለተዘረተዘሩት ልጅ(ልጆች) መረጃዎ አለመጋራቱን ይህን ፎርም በመሙላት ያረጋግጡ:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ቀን:

የተፃፈ ስም:

አድራሻ:

ለበለጠ መረጃ ለ **[name]** በ **[phone] ወይም በ [e-mail address]** ኢሜይል ማግኘት ይችላሉ፡፡

ይህንን ፎርም በ: **[address]** በ **[date]** ይመልሱ፡፡

# ከሌሎች ፕሮግራሞች ጋር መረጃን መጋራት

ዉድ ወላጅ/አሳዳጊ:

ጊዜዎን እና ጉልበትዎን ለማዳን፤ በ ነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማመልከቻ ላይ የሰጡት መረጃ ልጅዎ ለሚመጥንባቸዉ ለሌሎች ፕሮግራሞች ይጋራል፡፡ለሚከተሉት ፕሮግራሞች መረጃዎን ለማጋራት የእርስዎን ፍቃድ እንፈልጋለን፡፡ ይህንን ፎርም መላክ ልጅዎ ነፃ ወይም ቅናሽ ምግቦችን ማግኘታቸዉን አይለዉጠዉም፡፡

* አዎ! የትምህርት ቤት ባለስልጣናት የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማልከቻ መረጃዬን ከ **[name of program specific to your school]** ጋር እንዲያጋሩት **እፈልጋዉ**፡፡
* አዎ! የትምህርት ቤት ባለስልጣናት የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማልከቻ መረጃዬን ከ **[name of program specific to your school]** ጋር እንዲያጋሩት **እፈልጋዉ**፡፡
* አዎ! የትምህርት ቤት ባለስልጣናት የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማልከቻ መረጃዬን ከ **[name of program specific to your school]** ጋር እንዲያጋሩት **እፈልጋዉ**፡፡

ከላይ ላሉት አማራጮች ለአንዱ ወይ ለሁሉም አዎ የሚለዉን ከመረጣችሁ፤ ከስር የተዘረዘሩት የልጅዎ (ልጆችዎ) መረጃ መጋራቱን ለማረጋገጥ ከስር ያለዉን ፎርም ይሙሉ፡፡ መረጃዎ ለመረጡት ፕሮግራም ብቻ ይጋራል፡፡

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የልጅ ስም: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ትምህርት ቤት:

የወላጅ/አሳዳጊ ፊርማ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ቀን:

የተፃፈ ስም:

አድራሻ:

ለበለጠ መረጃ ለ **[name]** በ **[phone] ወይም በ [e-mail address]** ኢሜይል ማግኘት ይችላሉ፡፡

ይህንን ፎርም በ: **[address]** በ **[date]** ይመልሱ፡፡

# ማመልከቻዎን ማረጋገጥ አለብን

የምንፈልገዉን መረጃ መላክ ወይም [name]ን በ[date]ማግኝት አለብዎት፤ አለበለዚያ ልጅዎ(ልጆችዎ) ነፃ ወይም የቅናሽ ዋጋ ምግቦች ማግኘት ያቆማሉ፡፡

ትምህርት ቤት: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ዉድ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_:

የነፃ እና ቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች ማመልከቻዎን እያረጋገጥን ነዉ፡፡ ብቁ የሆኑ ልጆች ብቻ ነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች እንዲያገኙ ይህን እንድናደርግ የፌደራል ሕግ ያስገድደናል፡፡ **[name(s) of child(ren)][is/are]** ብቁ እንደሆነ/ኑ እንድናረጋግጥ መረጃ ልትልኩልን ይገባል፡፡

ከተቻለ፤ ዋናዉን ወረቀቶች ሳይሆን ቅጂዉን ይላኩልን፡፡ ዋናዉን ከላካችሁ፤ የሚመለስላችሁ ከጠየቃችሁ ብቻ ነዉ፡፡

1. ለነፃ ወይም ቅናሽ ምግቦች ሲያለክቱ ወይም ከዚያ ጊዜ ጀምሮ በየትኛዉም ጊዜ ከ **[State SNAP], [State TANF]** ወይም **[FDPIR]**ጥቅማጥቅሞች ይቀበሉ ከነበረ፤ ከእነዚህ የአንዱን ቅጂ ይላኩልን:

* የሰርተፊኬት ቀኑን የሚያሳይ የ **[State SNAP]** ወይም **[State TANF]** ወይም **[FDPIR]** የሠርተፊኬት ማስታወቂያ፡፡
* ከ **[State SNAP]** ወይም **[State TANF]** ወይም **[FDPIR]** ቢሮ የሰርተፊኬት ቀኑን የሚያሳይ ደብዳቤ፡፡
* የ EBT ካርድዎን አይላኩ፡፤

2. ይህንን ደብዳቤ ለቤት የለሽ፣ ለስደተኛ ወይም ለጠፋ ልጅ ካገኙት፤ እባክዎ ለእርዳታ **[school, homeless liaison, or migrant coordinator]**ያግኙ፡፡

3. ልጁ የማደጎ ልጅ ከሆነ:

ልጁ የወኪል ወይም የፍርድ ቤት ህጋዊ ሃላፊነት መሆኑን የሚያረጋጥ ወይም ልጁ የማደጎ ልጅ መሆኑን ማረጋገጥ የሚችል የወኪሉን ወይም የፍርድ ቤቱን ስም እና የመገኛ አድራሻ መረጃ በፅሑፍ ማስረጃ ያቅርቡ፡፡

4. በቤተሰብዎ ዉስጥ ማንም የ **[State SNAP]** ወይም **[State TANF]** ወይም **[FDPIR]** ጥቅማጥቅሞች ካልተቀበለ:

ይህንን ገፅ ቤተሰብዎ ከእያንዳንዱ የገቢ ምንጭ የሚያገኙትን መጠን ከሚያሳይ ወረቀት ጋር አያይዘዉ ይላኩ፡፡ የሚልኩት ወረቀት ገቢዉን የሚያገኘዉን ሰዉ **ስም**፤ የተቀበለበትን **ቀን**፤ **ምን ያህል** እንደተቀበለ፣ **በምን ያህል ጊዜ** እንደሚቀበል ማሳየት አለበት፡፡ **መረጃዉን ለ: [address]** **ይላኩ**፡፡

ተቀባይነት ያላቸዉ ወረቀቶች የሚያጠቃልሉት:

የስራ:ምን ያህል እና በምን ያህል ጊዜ እንደሚቀበሉ የሚያሳይ የክፍያ ወረቀት ወይም የክፍያ ኤንቨሎፕ፤ የመጀመርያ ጠቅላላ ገቢዉን እና በምን ያህል ጊዜ እንደሚከፈል የሚጠቅስ ከአሰሪዉ የሚሰጥ ደብደቤ፤ ወይም፤ በግልዎ የሚሰሩ ከሆነ፤ እንደ መዝገብ ወይም የግብር መፅሐፍ ያለ የንግድ ወይም የእርሻ ወረቀቶች፡፡

ማሕበራዊ ዋስትና፣ የጡረታ አበል፣ ወይም ጡረታ:የጡረታ ማሕበራዊ ዋስትና ጥቅማጥቅሞች ደብዳቤ፣ የተቀበሉት ጥቅማጥቅሞች ሰነድ፣ ወይም የጡረታ አበል ክፍያ ሰነድ፡፡

ስራ አጥነት፣ አካል ጉዳት፣ ወይም የሰራተኞች ካሳ: ከከተማ የቅጥር ዋስትና ቢሮ የብቁነት ማስረጃ፣ የክፍያ ወረቀት፣ ወይም ከሰራተኞች ካሳ ቢሮ ደብዳቤ፡፡

የደሕንነት ክፍያዎች: ከ **[State TANF]** ቢሮ የጥቅማጥቅም ደብዳቤ፡፡

የልጅ ድጋፍ ወይም አበል: የፍርድ ቤት ድንጋጌ፣ ስምምነት፣ ወይም የተቀበሉት ቼክ ቅጂዎች፡፡

ሌላ ገቢ (እንደ ኪራይ ገቢ):የተቀበሉትን ገቢ የሚያሳይ መረጃ፣ በምን ያህል ጊዜ እንደሚቀበሉ፣ እና የሚቀበሉበት ቀን፡፡

ገቢ የለም: ምግብ፣ ልብስ እና ለቤተሰብዎ ቤት እንዴት እንደሚያዘጋጁ እና ገቢ መቼ እንደሚጠብቁ የሚያስረዳ አጭር ፅሁፍ፡፡

የዉትድርና ቤት አቅራቦት ጅማሮ: ቤትዎ የዉትድርና ቤት አቅራቦት ጅማሮ አካል እንደሆነ የሚያሳይ ዉል ወይም ደብዳቤ፡፡

ተቀባይነት ያለዉ ገቢ ምዝገባ ጊዜ ገደብ: እባክዎ የአንድ ወር የገቢዎን ማስረጃ ያስረክቡ፤ ከማመልከቻዉ ቀደም ብሉ ያለዉን ወር፣ ያመለከቱበትን ወር፣ ወይም ከዚያ በኋላ ያለዉን የትኛዉንም ወር መጠቀም ይችላሉ፡፡

ጥያቄ ካለዎት ወይም እርዳታ ከፈለጉ፤ እባክዎ ለ **[name]** በ **[phone number]**ይደዉሉ፡፡ ጥሪዉ ነፃ ነዉ፡፡ **[Toll free or reverse charge explanation]**. ወይም በ **[e-mail address] ኢሜል ሊያደርጉልን ይችላሉ፡፡**

ከአክብሮት ጋር፤

**[signature]**

ለነፃ እና ለቅናሽ ዋጋ ምግቦች የልጆችን ብቁነት ለማረጋገጥ የ ሪቻርድ ቢ. ረስል ብሔራዊ የትምህርት ቤቶች ሕግ የተጠየቀዉን መረጃ ይፈልጋል፡፡ መረጃዉን ካላቀረቡ ወይም ያልተሟላ መረጃ ካቀረቡ፤ ልጅዎ ከዚህ በኋላ የነፃ ወይም የቅናሽ ዋጋ ምግቦችን መቀበል አይችልም፡፡ በሚስጥራዊነት ሕግ አንቀፅ 7 መሰረት፤ የማሕበራዊ ዋስትና ቁጥርዎን ማሳወቅ አይጠበቅብዎትም፡፡ በሚሰጡት መረጃ ላይ የሚታይ ምንም ዓይነት የማሕበራዊ ዋስትና ቁጥሮች አንፈልግም ደግሞም አልጠየቅንምም፡፡

በፌደራል የዜጎች መብት እና ዩኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት አዋጅና ፖሊሲዎች፤ የዩኤስዲኤ ተወካዮች፤ ቢሮዎች ሰራተኞችና በዩኤስዲኤ ተሳታፊና አስተዳደር ማህበራት የዘር፤ የቀለም፤ ብሔር፤ ፆታ፤ የአካል ጉዳተኝነት፤ እድሜ፤ ወይም ከዜጎች መብት እንቅስቃሴ ፕሮግራም ወይም በዩኤስዲኤ የተዘጋጀ ወይም የገንዘብ ድጋፍ የተደረገለት ማንኛውም እንቅስቃሴ መሠረት ያደረገ አድልዎ እንዳይደረግ ይከለክላል፡፡ የፕሮግራሙን መረጃ ለመረዳት አማራጭ የመገናኛ መንገድ የሚያስፈልጋቸዉ አካል ጉዳተኛ ሰዎች (ለምሳሌ፡ ብሬል፣ትልቅ ዕትም፣ የድምፅ ቅጂ፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ፤ ወዘተ..) ለጥቅማ ጥቅም ያመለከቱበትን ወኪል (የከተማ ወይም የሀገር ዉስጥ) ማግኘት አለባቸዉ፡፡ መስማት የተሳናቸዉ፣ የሚቸግራቸዉ ወይም መናገር የሚያቅታቸዉ ሰዎች በጠቅላይ የመልዕክት አገልግሎት ዩኤስዲኤ ን በ (800) 877-8339 ማግኘት ይችላሉ፡፡ በተጨማሪም የፕሮግራም መረጃዎች ከእንግሊዝኛ ዉጭ በሌሎች ቋንቋዎች ሊያገኙ ይችላሉ፡፡ የመገለል ክስ መክፈት ከፈለጉ፤ በድሕረ ገፅ ላይ የሚገኘዉን የ ዩኤስዲኤ የፕሮግራም መገለል ክስ ፎርም (AD-3027): በ፡ http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html እና በየትኛዉም የ ዩኤስዲኤ ቢሮ በመሙላት ወይም ለ ዩኤስዲኤ ደብዳቤ በመፃፍ እናም በደብዳቤዉ ዉስጥ በፎርሙ ላይ ያለዉን መረጃ በሙሉ ያቅርቡ፡፡ የክስ ፎርሙን ቅፅ ለመጠየቅ፤ በ (866) 632-9992 ይደዉሉ፡፡ የተሟላ ፎርም ወይም ለ ዩኤስዲኤ የሚላከዉን ደብዳቤ በዚህ አድራሻ ይስጡ፡ ሜይል፡ ዩ.ኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት ረዳት ፀሐፊ ቢሮ 1400 የኢንዲፔንደንስ መንገድ, ኤስደብሊው ዋሽንግተን, ዲ.ሲ.20250-9410 (mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410) ፋክስ፡ (202) 690-7442; ወይም ኢሜል፡ program.intake@usda.gov ይህ ተቋም እኩል ዕድል የሚያቀርብ ነዉ፡፡

# ማመልከቻዎን አይተነዋል

ትምህርት ቤት: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ዉድ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_:

እነ **[name(s) of child(ren)]** ለነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች ብቁ እንደሆኑ ለማረጋገጥ የላኩልንን መረጃ አይተነዋል፤ እናም ይህንን ወስነናል:

* የልጅዎ(ልጆችዎ) ብቁነት አልተቀየረም፡፡.
* ከ **[date]** ጀምሮ፤ ገቢዎ በነፃ ምግብ ብቁነት ክልል ዉስጥ ስለሆነ የልጅዎ (ልጆችዎ) ለምግቦች ያላቸዉ ብቁነት **ከቅናሽ ዋጋ ወደ ነፃ** ይለወጣል፡፡ልጅዎ (ልጆችዎ) ምግቦችን ያለ ምንም ወጪ ያገኛሉ፡፡
* ከ **[date]** ጀምሮ፤ ገቢዎ ከመጠኑ በላይ ስለሆነ የልጅዎ (ልጆችዎ) ለምግቦች ያላቸዉ ብቁነት **ከነፃ ወደ ቅናሽ ዋጋ** ይለወጣል፡፡ የቅናሽ ዋጋ ምግቦች ለምሳ **[$]** እና ለቁርስ **[$]** ያወጣሉ፡፡
* ከዚህ በታች በተዘረዘሩት ምክንያት(ቶች) ከ **[date]** ጀምሮ **ልጅዎ (ልጆችዎ) ከዚህ በኋላ** ለነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች **ብቁ አይደሉም**:

\_\_\_ ማረጃዎች እንደሚያሳዩት ከቤተሰብዎ ዉስጥ አንዱ **[State SNAP]** ወይም **[State TANF]** ጥቅማ ጥቅሞች ተቀብለዋል፡፡

\_\_\_ ማስረጃ እንደሚያሳየዉ ልጅዎ(ልጆችዎ) ቤት የለሽ፣ የጠፉ ወይም ስደተኞች አይደሉም፡፡

\_\_\_ ገቢዎ ለነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች ከተፈቀደዉ መጠን በላይ ነዉ፡፡

\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_አላሟሉም

\_\_\_ ለጥያቄያችን ምላሽ አልሰጡንም፡፡

የምግቦች ወጪ ለምሳ **[$]** እና ለቁርስ **[$]**፡፡ የቤተሰብ ገቢዎ ከቀነሰ ወይም የቤተሰብዎ ቁጥር ከጨመረ፤ በድጋሚ ማመልከት ይችላሉ፡፡ ከዚህ በፊት ከቤተሰብዎ ዉስጥ **[State SNAP]፣ [State TANF]** ወይም **[FDPIR]** ጥቅማጥቅሞች ካለመቀበላቸዉ የተነሳ ተከልክለዉ ከሆነ፤ በገቢዎ ብቁነት መሰረት መልሰዉ ማመልከት ይችላሉ፡፡የአሁን ብቁነትዎን ማረጋገጫ ካላቀረቡ፤ መልሰዉ ሲያመለክቱ እንዲያቀርቡ ይጠየቃሉ፡፡

በዚህ ዉሳኔ ካልተስማሙ፤ ከ **[name]** ጋር በ **[phone]** ሊወያዩ ይችላሉ፡፡ለፍት**[date]**ቀን መብት አለዎት፡፡ በ ቀጠሮ ከጠየቁ፤ የቀጠሮ ዉሳኔ ይፋ እስከሚሆንበት ቀን ድረስ ልጅዎ(ልጆችዎ) የነፃ ወይም ቅናሽ ዋጋ ምግቦች ማግኘት ይቀጥላሉ፡፡ ቀጠሮ በስልክ ወይ በፅሁፍ በ፡ **[name]**፣ **[address]**፣ **[phone number]፣ ወይም [e-mail]** መጠየቅ ይችላሉ፡፡

ከአክብሮት ጋር፤

**[signature]**

በፌደራል የዜጎች መብት እና ዩኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት አዋጅና ፖሊሲዎች፤ የዩኤስዲኤ ተወካዮች፤ ቢሮዎች ሰራተኞችና በዩኤስዲኤ ተሳታፊና አስተዳደር ማህበራት የዘር፤ የቀለም፤ ብሔር፤ ፆታ፤ የአካል ጉዳተኝነት፤ እድሜ፤ ወይም ከዜጎች መብት እንቅስቃሴ ፕሮግራም ወይም በዩኤስዲኤ የተዘጋጀ ወይም የገንዘብ ድጋፍ የተደረገለት ማንኛውም እንቅስቃሴ መሠረት ያደረገ አድልዎ እንዳይደረግ ይከለክላል፡፡ የፕሮግራሙን መረጃ ለመረዳት አማራጭ የመገናኛ መንገድ የሚያስፈልጋቸዉ አካል ጉዳተኛ ሰዎች (ለምሳሌ፡ ብሬል፣ትልቅ ዕትም፣ የድምፅ ቅጂ፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ፤ ወዘተ..) ለጥቅማ ጥቅም ያመለከቱበትን ወኪል (የከተማ ወይም የሀገር ዉስጥ) ማግኘት አለባቸዉ፡፡ መስማት የተሳናቸዉ፣ የሚቸግራቸዉ ወይም መናገር የሚያቅታቸዉ ሰዎች በጠቅላይ የመልዕክት አገልግሎት ዩኤስዲኤ ን በ (800) 877-8339 ማግኘት ይችላሉ፡፡ በተጨማሪም የፕሮግራም መረጃዎች ከእንግሊዝኛ ዉጭ በሌሎች ቋንቋዎች ሊያገኙ ይችላሉ፡፡ የመገለል ክስ መክፈት ከፈለጉ፤ በድሕረ ገፅ ላይ የሚገኘዉን የ ዩኤስዲኤ የፕሮግራም መገለል ክስ ፎርም (AD-3027): በ፡ http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html እና በየትኛዉም የ ዩኤስዲኤ ቢሮ በመሙላት ወይም ለ ዩኤስዲኤ ደብዳቤ በመፃፍ እናም በደብዳቤዉ ዉስጥ በፎርሙ ላይ ያለዉን መረጃ በሙሉ ያቅርቡ፡፡ የክስ ፎርሙን ቅፅ ለመጠየቅ፤ በ (866) 632-9992 ይደዉሉ፡፡ የተሟላ ፎርም ወይም ለ ዩኤስዲኤ የሚላከዉን ደብዳቤ በዚህ አድራሻ ይስጡ፡ ሜይል፡ ዩ.ኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት ረዳት ፀሐፊ ቢሮ 1400 የኢንዲፔንደንስ መንገድ, ኤስደብሊው ዋሽንግተን, ዲ.ሲ.20250-9410 (mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410); ፋክስ፡ (202) 690-7442; ወይም ኢሜል፡ program.intake@usda.gov ይህ ተቋም እኩል ዕድል የሚያቀርብ ነዉ፡፡

# የቤተሰብ ጥቅማ ጥቅሞች መፈቀድ/መከልከል ማስታወቂያ

ዉድ ወላጅ/አሳዳጊ:

ለሚከተሉት ልጅ(ልጆች) ለነፃ ወይም የቅናሽ ዋጋ ምግቦች አመልክተዋል;

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ማመልከቻዎ:

* ለነፃ ምግቦች ተፈቅዷል፡፡
* ለቅናሽ ዋጋ ምግቦች በ $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ለምሳ, $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ለቁርስ, እና $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ለመክሰስ ተፈቅዷል፡፡
* በእነዚህ ምክንያት(ቶች) ተከልክሏል:
  + ከተፈቀደዉ መጠን በላይ ያለ ገቢ
  + ከ የተነሳ ያልተሟላ ማመልከቻ
  + ሌላ

በዉሳኔዉ ካልተስማሙ፤ ከ **[school official’s name]** ጋር በ **[phone number]** ወይም በ **[e-mail address]** መወያየት ይችላሉ፡፡ ዉሳኔዉን በጥልቀት ለመረዳት ከፈለጉ፤ ለ ፍትሐዊ ስሞታ መብት አልዎት፡፡ ይህም ለሚከተለዉ ባለስልጣን በመደወል ወይም በመፃፍ ማሳወቅ ይቻላል፡:

ስም:

አድራሻ:

ስልክ ቁጥር: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ኢ-ሜይል

ከአክብሮት ጋር፤

**[signature]**

ስም ርዕስ ቀንበፌደራል የዜጎች

በፌደራል የዜጎች መብት እና ዩኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት አዋጅና ፖሊሲዎች፤ የዩኤስዲኤ ተወካዮች፤ ቢሮዎች ሰራተኞችና በዩኤስዲኤ ተሳታፊና አስተዳደር ማህበራት የዘር፤ የቀለም፤ ብሔር፤ ፆታ፤ የአካል ጉዳተኝነት፤ እድሜ፤ ወይም ከዜጎች መብት እንቅስቃሴ ፕሮግራም ወይም በዩኤስዲኤ የተዘጋጀ ወይም የገንዘብ ድጋፍ የተደረገለት ማንኛውም እንቅስቃሴ መሠረት ያደረገ አድልዎ እንዳይደረግ ይከለክላል፡፡ የፕሮግራሙን መረጃ ለመረዳት አማራጭ የመገናኛ መንገድ የሚያስፈልጋቸዉ አካል ጉዳተኛ ሰዎች (ለምሳሌ፡ ብሬል፣ትልቅ ዕትም፣ የድምፅ ቅጂ፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ፤ ወዘተ..) ለጥቅማ ጥቅም ያመለከቱበትን ወኪል (የከተማ ወይም የሀገር ዉስጥ) ማግኘት አለባቸዉ፡፡ መስማት የተሳናቸዉ፣ የሚቸግራቸዉ ወይም መናገር የሚያቅታቸዉ ሰዎች በጠቅላይ የመልዕክት አገልግሎት ዩኤስዲኤ ን በ (800) 877-8339 ማግኘት ይችላሉ፡፡ በተጨማሪም የፕሮግራም መረጃዎች ከእንግሊዝኛ ዉጭ በሌሎች ቋንቋዎች ሊያገኙ ይችላሉ፡፡ የመገለል ክስ መክፈት ከፈለጉ፤ በድሕረ ገፅ ላይ የሚገኘዉን የ ዩኤስዲኤ የፕሮግራም መገለል ክስ ፎርም (AD-3027): በ፡ http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html እና በየትኛዉም የ ዩኤስዲኤ ቢሮ በመሙላት ወይም ለ ዩኤስዲኤ ደብዳቤ በመፃፍ እናም በደብዳቤዉ ዉስጥ በፎርሙ ላይ ያለዉን መረጃ በሙሉ ያቅርቡ፡፡ የክስ ፎርሙን ቅፅ ለመጠየቅ፤ በ (866) 632-9992 ይደዉሉ፡፡ የተሟላ ፎርም ወይም ለ ዩኤስዲኤ የሚላከዉን ደብዳቤ በዚህ አድራሻ ይስጡ፡ ሜይል፡ ዩ.ኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት ረዳት ፀሐፊ ቢሮ 1400 የኢንዲፔንደንስ መንገድ, ኤስደብሊው ዋሽንግተን, ዲ.ሲ.20250-9410 (mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410)ፋክስ፡ (202) 690-7442; ወይም ኢሜል፡ program.intake@usda.gov ይህ ተቋም እኩል ዕድል የሚያቀርብ ነዉ፡፡

# የቀጥተኛ ሠርተፊኬት ማስታወቂያ

ዉድ ወላጅ/አሳዳጊ:

ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ልጅ(ልጆች) **[State SNAP]** ወይም **[State TANF]** ስለተቀበሉ፤ ከትምህርት ቤት ነፃ ምሳዎች፣ ቁርሶች እና መክሰሶች እንደሚያገኙ ልናሳዉቆት እንፈልጋለን፡፡

|  |  |
| --- | --- |
| የልጅ ስም | የትምህርት ቤት ስም |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

ከላይ ያልተዘረዘሩ ሌሎች ልጆች በቤትዎ ዉስጥ ካሉ፤ ***እነርሱም ቢሆኑ ለነፃ ምግብ ይመጥናሉ፡፡***

በእነዚህ ሁኔታዎች ዉስጥ ልጅዎ/ልጆችዎ የሚማሩበትን ትምህርት ቤት ያግኙ፡

* ከላይ ያልተዘረዘሩ ሌሎች ልጆች በቤትዎ ዉስጥ ካሉ እናም በትምህርት ቤት ነፃ ምግብ እንዲቀበሉ ከፈለጉ
* ልጆችዎ ነፃ ምግቦች እንዲያገኙ ካልፈለጉ
* ተጨማሪ ጥያቄዎች ካልዎት

**[name]**

**[phone number]**

**[e-mail address]**

ከአክብሮት ጋር፤

**[signature]**

በፌደራል የዜጎች መብት እና ዩኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት አዋጅና ፖሊሲዎች፤ የዩኤስዲኤ ተወካዮች፤ ቢሮዎች ሰራተኞችና በዩኤስዲኤ ተሳታፊና አስተዳደር ማህበራት የዘር፤ የቀለም፤ ብሔር፤ ፆታ፤ የአካል ጉዳተኝነት፤ እድሜ፤ ወይም ከዜጎች መብት እንቅስቃሴ ፕሮግራም ወይም በዩኤስዲኤ የተዘጋጀ ወይም የገንዘብ ድጋፍ የተደረገለት ማንኛውም እንቅስቃሴ መሠረት ያደረገ አድልዎ እንዳይደረግ ይከለክላል፡፡ የፕሮግራሙን መረጃ ለመረዳት አማራጭ የመገናኛ መንገድ የሚያስፈልጋቸዉ አካል ጉዳተኛ ሰዎች (ለምሳሌ፡ ብሬል፣ትልቅ ዕትም፣ የድምፅ ቅጂ፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ፤ ወዘተ..) ለጥቅማ ጥቅም ያመለከቱበትን ወኪል (የከተማ ወይም የሀገር ዉስጥ) ማግኘት አለባቸዉ፡፡ መስማት የተሳናቸዉ፣ የሚቸግራቸዉ ወይም መናገር የሚያቅታቸዉ ሰዎች በጠቅላይ የመልዕክት አገልግሎት ዩኤስዲኤ ን በ (800) 877-8339 ማግኘት ይችላሉ፡፡ በተጨማሪም የፕሮግራም መረጃዎች ከእንግሊዝኛ ዉጭ በሌሎች ቋንቋዎች ሊያገኙ ይችላሉ፡፡ የመገለል ክስ መክፈት ከፈለጉ፤ በድሕረ ገፅ ላይ የሚገኘዉን የ ዩኤስዲኤ የፕሮግራም መገለል ክስ ፎርም በ፡ http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html እና በየትኛዉም የ ዩኤስዲኤ ቢሮ በመሙላት ወይም ለ ዩኤስዲኤ ደብዳቤ በመፃፍ እናም በደብዳቤዉ ዉስጥ በፎርሙ ላይ ያለዉን መረጃ በሙሉ ያቅርቡ፡፡ የክስ ፎርሙን ቅፅ ለመጠየቅ፤ በ (866) 632-9992 ይደዉሉ፡፡ የተሟላ ፎርም ወይም ለ ዩኤስዲኤ የሚላከዉን ደብዳቤ በዚህ አድራሻ ይስጡ፡ ሜይል፡ ዩ.ኤስ ዲፓርትመንት ኦፍ አግሪካልቸር የዜጎች መብት ረዳት ፀሐፊ ቢሮ 1400 የኢንዲፔንደንስ መንገድ, ኤስደብሊው ዋሽንግተን, ዲ.ሲ. 20250-9410 (mail: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410) ፋክስ፡ (202) 690-7442; ወይም ኢሜል፡ [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov) ይህ ተቋም እኩል ዕድል የሚያቀርብ ነዉ፡፡